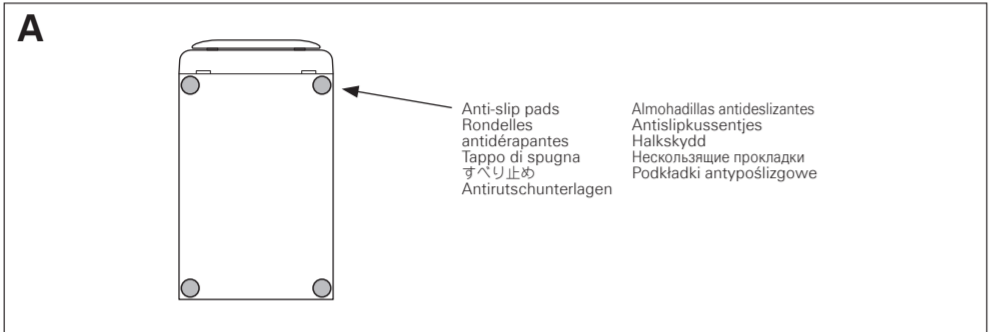
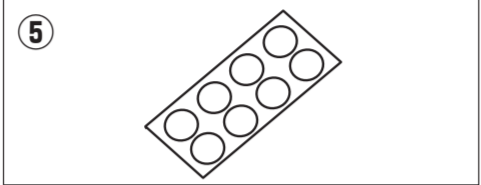
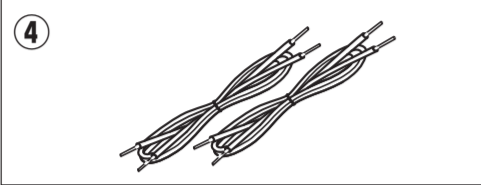
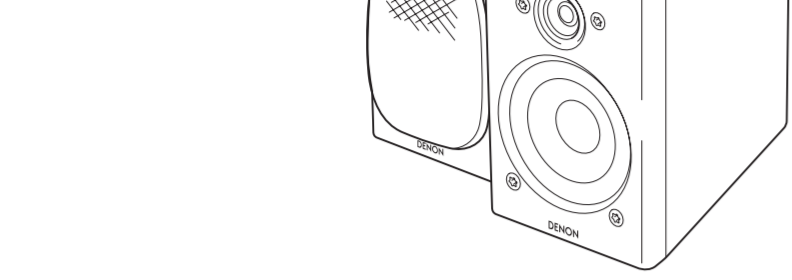


DENON

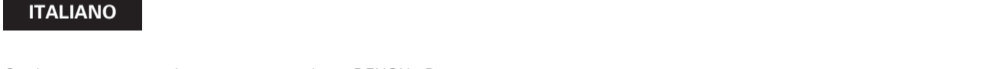
SPEAKER

SC-N8

Owner's Manual
Manuel de l'utilisateur
Manuale delle istruzioni
取扱説明書
Bedienungsanleitung
Manual del usuario
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Руководство пользователя
Instrukcja obsługi



<p>B</p> <p> “-” side terminal: Black Terminale lato “-”:Nero 黒端子：黒 --"Anschluss: Schwarz Terminal del lado “-”: Negro --"aansluiting:Zwart --"ansluiting: Svart Боковой разъем “-”: Черный --" zacisk boczny: Czarny</p>	<p> “-” side terminal: Red Terminale lato “+”:Rosso +接端子：赤 +”Anschluss: Rot Terminal del lado “+”: Rojo --"aansluiting:Rood +” aansluiting: Rood Боковой разъем “+”: Красный +” zacisk boczny: Czerwony</p>	<p> Connect to amplifier's “-” side: Plain core Connectez au côté “-” de l'amplificateur : Ame lisse Collegare al lato “-” dell'amplificatore: Anima liscia 接続用ケーブル：黒にライン印無し An die “-”Seite des Verstärkers anschließen: Einfarbige Ader Conecte al lado “-” del amplificador: Núcleo simple Aansluiten op de “-” van de versterker: Effen draad Anslut till förstärkarens “-” sida: Kabel utan rand Подключите к усилителю со стороны “-”: Плавкий сердечник Podłącz po stronie “-” wzmacniacza: Rdzeń gładki</p>	<p> Connect to amplifier's “+” side: The cable with a line printed on it and with a red tube Connectez au côté “+” de l'amplificateur : Le câble avec une ligne imprimée et un tube rouge Collegare al lato “+” dell'amplificatore: Il cavo su cui è stampata una linea e con un tubo rosso +接端子ケーブル：黒にライン印刷あり、および赤チューブ付き An die “+”-Seite des Verstärkers anschließen: Das Kabel mit der aufgedruckten Linie und einer roten Isolierung. Conecte al lado “+” del amplificador: Cable con una línea impresa en el mismo y con un tubo rojo Aansluiten op de “+” van de versterker: De kabel waarop een lijn is gedrukt en met een rode bus Anslut till förstärkarens “+”-sida: Kabeln med tryckt rand och rött rör Подключите к усилителю со стороны “+”: Кабель с нанесенной на нем линией и красной трубкой Podłącz po stronie “+” wzmacniacza: Kabel z nadrukowaną linią i czerwoną rurką</p>
--	---	--	---



Accessori
<ul style="list-style-type: none">①Manuale delle istruzioni.....1 ②Elenco dei centri di assistenza tecnica1 ③Istruzioni per la sicurezza.....1 ④Cavo dell'altoparlante.....2 ⑤Cuscinetti antiscivolo (8 pezzi / 1 foglio).....1

Prima dell'uso
<p>Note sull'uso</p> <p>⚠Precauzioni sull'installazione</p> <p>La qualità del suono emesso dai altoparlanti dipende dalla grandezza e dal tipo dell'ambiente nonché dal metodo di installazione. Prima di installare il altoparlante, osservate i seguenti punti.</p> <ul style="list-style-type: none">•Se il suono dei bassi è troppo enfatizzato quando gli impianti di altoparlanti sono collocati direttamente a contatto con il pavimento, posizionali su blocchi di cemento o altri supporti rigidi. •Il posizionamento del altoparlanti sullo stesso supporto o sulla stessa mensola di un videoregistratore può provocare interferenze. •Nota: inoltre che se vicino all'unità è presente un magnete o un dispositivo che genera forza magnetica, l'interazione tra tale dispositivo e gli impianti di altoparlanti può comportare una visualizzazione a macchie dei colori sul televisore.

AVVERTENZA
<ul style="list-style-type: none">•Fissare i cavi dell'altoparlante alla parete ecc., in modo da non rimanere impigliati e far cadere l'unità. •Dopo l'installazione dei altoparlanti, verificata che siano sicuri. Dopodiché, eseguire il controllo di sicurezza a intervalli regolari per assicurarsi che non vi sia pericolo che gli impianti di altoparlanti cadano. DENON declina ogni responsabilità per danni o incidenti dovuti alla scelta di un luogo di installazione inappropriato oppure a procedure di installazione errate.

Collegamenti
<p>Prima di effettuare i collegamenti, leggere attentamente il manuale delle istruzioni dell'amplificatore in modo da collegarlo in maniera adeguata.</p> <ul style="list-style-type: none">•Collegare i terminali di ingresso collocati nel pannello posteriore dell' altoparlanti con i terminali d'uscita dell'altoparlante sull'amplificatore utilizzando i cavi dell'altoparlante (in dotazione). •Collegare il altoparlanti per il canale sinistro al terminale "L" dell'amplificatore e il altoparlanti per il canale destro al terminale "R" dell'amplificatore, controllando inoltre le polarità ("+" e "-"). <p>(ICP)B</p> <ul style="list-style-type: none">•Ci sono diversi tipi di terminali d'uscita dell'altoparlante sugli amplificatori. Controllare il manuale delle istruzioni dell'amplificatore. <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none">•Se le polarità sono invertite, la fase potrebbe essere spenta e l'udio potrebbe non avere i toni bassi, risultando quindi innaturale. Collegare le polarità in maniera corretta.

1 Allentare il terminale, facendo ruotare verso sinistra, e quindi inserire il cavo dell'altoparlante all'interno del foro presente sul terminale dell'altoparlante.

2 Serrare saldamente il terminale, facendo ruotare verso destra e assicurandosi che l'anima del cavo non sporga dal foro.

<p>Dopo aver completato i collegamenti, tirare leggermente i cavi dell'altoparlante per assicurarsi che siano collegati saldamente.</p>

Specifiche
<p> Tipo: 2-vie · 2-altoparlanti Involucro Reflex</p> <p>Gamma di frequenza: 50 Hz ~ 20 kHz</p> <p>Impedenza di ingresso: 6 Ω/ohm</p> <p>Impedance max: 60 W (IEC), 120 W (PEAK)</p> <p>Sensibilità: 82 dB (1 W · 1 m)</p> <p>Frequenza di crossover:3,5 kHz</p> <p>Altoparlanti: 12 cm cono bassi·medi x 1</p> <p>Dimensioni esterne massime: 145 (L) x 233 (A) x 224 (P) mm</p> <p>Massa: 2,3 kg</p>

Per motivi di miglioramento, dati tecnici e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Thank you for purchasing this DENON product. To ensure proper operation, please read this owner's manual carefully before using the product.

After reading them, be sure to keep them for future reference.

Accessories
<ul style="list-style-type: none">①Owner's Manual.....1 ②Service station list1 ③Safety Instructions.....1 ④Speaker cable.....2 ⑤Anti-slip pads (8 pcs. / 1sheet)1

Before using
<p>Note on use</p> <p>⚠Cautions on installation</p> <p>The quality of the sound produced from the speaker is affected by the size and type of the room, as well as by the method of installation. Consider the points listed below before installing the speaker.</p> <ul style="list-style-type: none">•If the bass sound is overemphasized when the speakers are installed directly on the floor, set them on concrete blocks or other hard stands. •Note that placing the speaker on the same stand or shelf as a record player may result in howling. •Also note that if there is a magnet or any device generating magnetic force nearby, interaction between this device and the speakers can cause the colors on the TV to become blotchy.

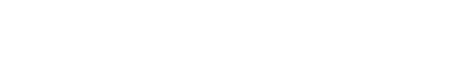
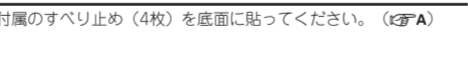
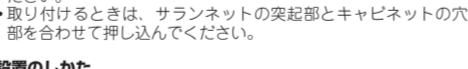
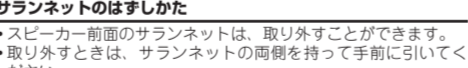
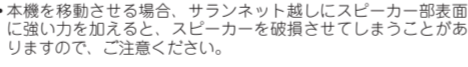
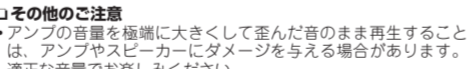
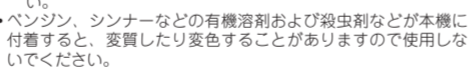
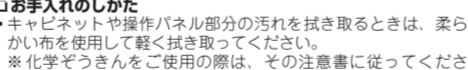
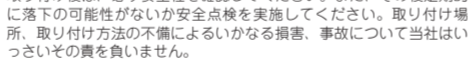
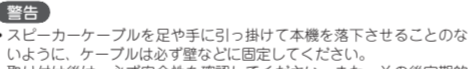
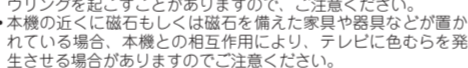
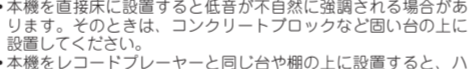
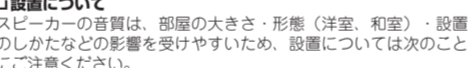
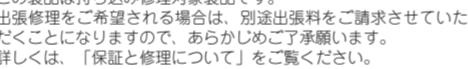
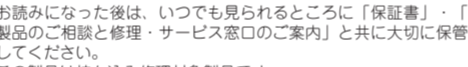
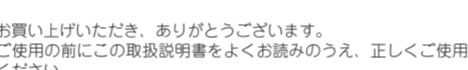
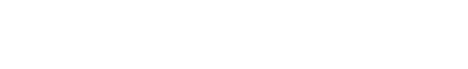
- Be sure to fasten the speaker cables to a wall, etc., to prevent people from tripping over them or otherwise pulling on them accidentally, causing the speakers to fall.
- Be sure to check for safety after installing the speakers. Afterwards, perform safety inspections at regular intervals to be sure there is no danger that the speakers will fall. DENON will not be liable for damages or accidents caused by inappropriate choice of the place of installation or improper installation procedures.

WARNING
<ul style="list-style-type: none">•Use a dry wiping cloth and wipe lightly to remove dirt from the cabinet and operation panel. •When using chemically treated cloths, follow the precautions provided for them. •Do not use benzene, thinners, or other organic solvents or insecticides on the speakers since they may cause a change in quality or color. <p>⚠Other cautions</p> <ul style="list-style-type: none">•Raising the amplifier's volume excessively and playing with distorted sound could damage the amplifier and speakers. Enjoy the sound at a reasonable volume level. •When moving the unit, note that applying strong force to the surface of the speaker through the saran net could damage the speaker.

Cleaning
<ul style="list-style-type: none">•Use a dry wiping cloth and wipe lightly to remove dirt from the cabinet and operation panel. •When using chemically treated cloths, follow the precautions provided for them. •Do not use benzene, thinners, or other organic solvents or insecticides on the speakers since they may cause a change in quality or color. <p>⚠Other cautions</p> <ul style="list-style-type: none">•Raising the amplifier's volume excessively and playing with distorted sound could damage the amplifier and speakers. Enjoy the sound at a reasonable volume level. •When moving the unit, note that applying strong force to the surface of the speaker through the saran net could damage the speaker.

Removing the Speaker Net
<ul style="list-style-type: none">•The net on the front of the speakers can be removed. •To remove, grasp both sides of the net and pull forward. •To mount, line up the projecting pieces in the four corners of the speaker net with the holes in the four corners of the cabinet and press in.

How to Install
<p>Attach four of the included anti-slip pads to the bottom of the unit. (ICP)A</p>



Connections

When connecting the speakers to an amplifier, be sure to read the amplifier's owner's manual carefully and connect properly.

- Connect the input terminals on the rear panel of the speaker with the speaker output terminals on the amplifier, using the included speaker cables.
- Connect the speaker for the left channel to the "L" terminal on the amplifier, the speaker for the right channel to the "R" terminal on the amplifier, making sure to check the polarities ("+" and "-"). (ICP)B
- Amplifiers have various speaker output terminals.

Check the owner's manual of the amplifier you are using for details.

- NOTE**
- Be sure to turn the amplifier's power off before connecting the speakers to the amplifier.
- If the polarities are inverted, the phase may be off and the sound may have no bass component, making it seem unnatural. Be sure to connect the polarities properly.

1
<p>Loosen the terminal by turning to the left and insert the speaker cable through the hole in the speaker terminal.</p>
2
<p>Tighten the terminal by turning to the right and check that the core wire is not protruding from the hole.</p>

Once connections are completed, pull gently on the speaker cables to check that they are securely connected.

NOTE
<ul style="list-style-type: none">•Do not let the core wires of two speaker cables touch each other. Doing so will short-circuit the amplifier circuitry and damage the amplifier.

Specifications
<p>Type: 2-way · 2-speakers</p> <p>Reflex box</p> <p>Frequency range: 50 Hz ~ 20 kHz</p> <p>Input impedance: 6 Ω/ohms</p> <p>Max. input: 60 W (IEC), 120 W (PEAK)</p> <p>Sensitivity: 82 dB (1 W · 1 m)</p> <p>Crossover frequency: 3.5 kHz</p> <p>Speakers: 12 cm (4-23/32") cone bass·mid x 1</p> <p>2 cm (25/32") balance dome high range x 1</p> <p>Maximum external dimensions: 145 (W) x 233 (H) x 224 (D) mm (5-45/64" x 9-11/64" x 8-13/16")</p> <p>Weight: 2.3 kg (5 lbs 1.13 oz)</p>

For improvement purposes, specifications and design are subject to change without notice.

Connexions
<p>Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.</p> <p>Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.</p>

Accessoires
<ul style="list-style-type: none">①Manuel de l'utilisateur.....1 ②Liste des services après-vente.....1 ③Instructions de sécurité.....1 ④Câble d'enceinte.....2 ⑤Rondelles antidérapantes (8 pièces / 1 feuille).....1

Avant l'utilisation
<p>Observations relatives à l'utilisation</p> <p>⚠Précautions d'installation</p> <p>La qualité du son produit par le enceintes est affectée par la taille et la forme de la pièce, ainsi que par la méthode d'installation. Soyez attentifs aux remarques inscrites ci-dessous avant l'installation du enceintes.</p> <ul style="list-style-type: none">•Si le son des basses est excessif lorsque les enceintes sont installées directement sur le sol, placez-les sur des blocs de béton ou sur un autre support dur. •Veuillez noter que quand le enceintes est disposé sur le même support ou la même étagère qu'une platine disque, un bruit gênant peut se produire. •Notez également que si un aimant ou un autre appareil générant une force magnétique se trouve à proximité, une interaction entre cet appareil et les enceintes peut brouiller les couleurs de la télévision.

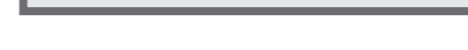
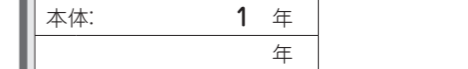
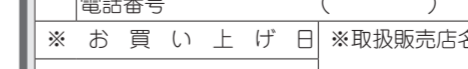
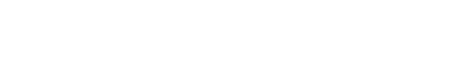
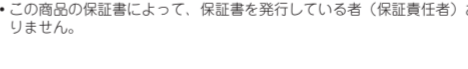
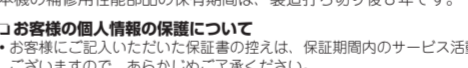
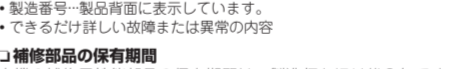
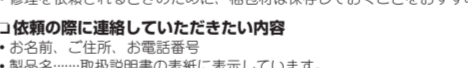
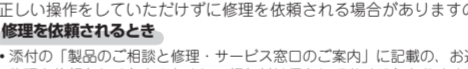
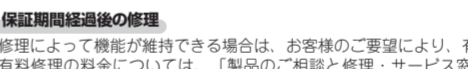
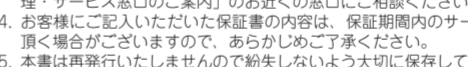
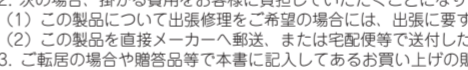
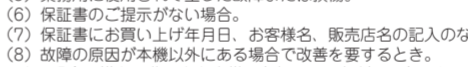
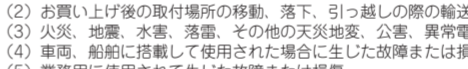
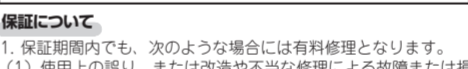
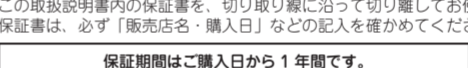
- Fixez les câbles d'enceinte au mur, etc., afin d'éviter de vous y prendre les mains ou les pieds et de faire tomber les enceintes.
- Veuillez à effectuer un contrôle de sécurité après l'installation des enceintes. Par la suite, effectuez des contrôles de sécurité régulièrement pour vous assurer que les enceintes ne risquent pas de tomber. DENON n'acceptera aucune responsabilité pour des dégâts ou accidents causés par un choix inapproprié du lieu d'installation ou par des procédures d'installation incorrectes.

Nettoyage
<ul style="list-style-type: none">•Utilisez un chiffon et essuyez légèrement afin d'ôter la poussière desboîtiers et du panneau de commande. •Lorsque vous utilisez des chiffons traités chimiquement, respectez les mesures de précaution jointes à ces produits. •Ne pas utiliser de benzène, de dissolvant ou d'autres solvants organiques, ou d'insecticides pour nettoyer l'unité principale, car ils risquent d'en altérer la qualité ou la couleur.

Autres Précautions
<ul style="list-style-type: none">•Vous risquez d'endommager l'amplificateur et les enceintes si vous augmentez trop le volume de l'amplificateur et produisez un son distordu. Appréciez le son à un niveau de volume raisonnable. •Lorsque vous déplacez les enceintes, veuillez remarquer que vous risquez de les endommager si vous exercez une forte pression au niveau du filet de protection.

Demontage du filet d'enceinte
<ul style="list-style-type: none">•Le filet sur le devant des enceintes peut être enlevé. •Pour l'enlever, attrapez les deux côtés du filet et tirez vers l'avant. •Pour remonter, saisissez les parties saillantes dans les quatre angles du filet de l'enceinte avec les orifices des quatre angles du caisson et appuyez.

Installation
<p>Fixez quatre des patins antidérapants en dessous de l'unité. (ICP)A</p>



Connexions

Afin d'effectuer les connexions correctement, lisez attentivement le mode d'emploi de l'amplificateur.

- Connectez les bornes d'entrée situées sur le panneau arrière des enceintes aux bornes de sortie de l'amplificateur, à l'aide des câbles d'enceinte (Fourni).
- Connectez l'enceinte de la voie gauche à la borne "L" de l'amplificateur, l'enceinte de la voie droite à la borne "R" de l'amplificateur, en vérifiant les polarités ("+" et "-"). (ICP)B
- Les amplificateurs sont dotés de différents types de bornes de sortie d'enceintes.

Vérifiez le mode d'emploi de votre amplificateur.

REMARQUE
<ul style="list-style-type: none">•L'amplificateur doit être mis hors tension avant d'y connecter les enceintes. •Si les polarités sont inversées, les enceintes risquent d'être horsphase et les basses ne seront alors pas reproduites correctement. Assurez-vous de connecter les polarités correctement.

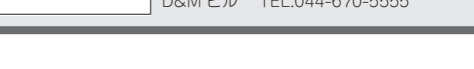
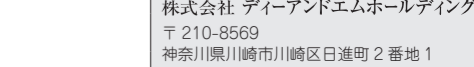
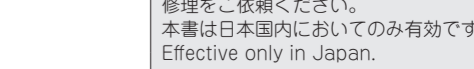
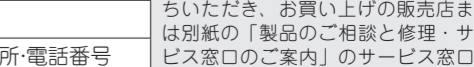
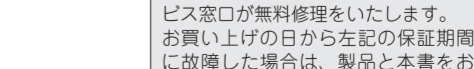
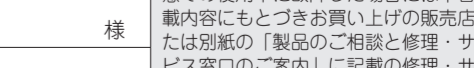
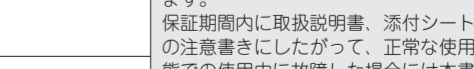
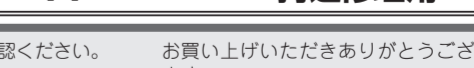
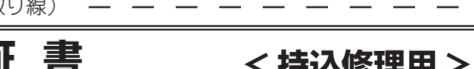
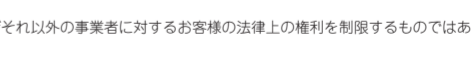
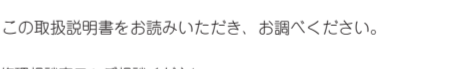
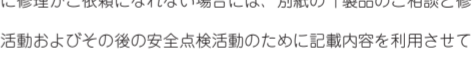
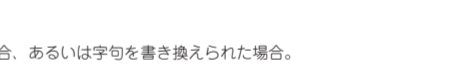
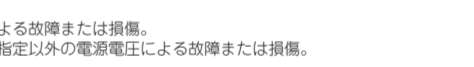
1
<p>Desserrez la borne en tournant vers la gauche et insérez le câble du haut-parleur dans le trou de la borne du haut-parleur.</p>
2
<p>Serrez la borne en tournant vers la droite et vérifiez que le fil ne sort pas du trou.</p>

Lorsque les connexions sont terminées, tirez doucement sur les câbles d'enceinte pour vous assurer qu'ils sont fermement connectés.

REMARQUE
<ul style="list-style-type: none">•Ne pas laisser les fils de deux câbles d'enceinte entrer en contact. Ceci causerait un court-circuit et endommagerait l'amplificateur.

Spécifications
<p>Type: 2-enceintes à 2-voies</p> <p>Caisson de résonance</p> <p>Gamme de fréquence: 50 Hz ~ 20 kHz</p> <p>Impédance d'entrée: 6 Ω/ohms</p> <p>Puissance max: 60 W (IEC), 120 W (PEAK)</p> <p>Sensibilité: 82 dB (1 W · 1 m)</p> <p>Fréquence de crossover:3,5 kHz</p> <p>Enceintes: 1 x cônes bass-mid de 12 cm (4-23/32")</p> <p>Dimensions externes maximales: 145 (L) x 233 (H) x 224 (P) mm (5-45/64" x 9-11/64" x 8-13/16")</p> <p>Poids: 2,3 kg (5 lbs 1,13 oz)</p>

Par souci d'amélioration, les caractéristiques et le design sont susceptibles de modifications sans préavis.



ITALIANO

Grazie per avere acquistato questo prodotto DENON. Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

Accessori
<ul style="list-style-type: none">①Manuale delle istruzioni.....1 ②Elenco dei centri di assistenza tecnica1 ③Istruzioni per la sicurezza.....1 ④Cavo dell'altoparlante.....2 ⑤Cuscinetti antiscivolo (8 pezzi / 1 foglio).....1

Prima dell'uso
<p>Note sull'uso</p> <p>⚠Precauzioni sull'installazione</p> <p>La qualità del suono emesso dai altoparlanti dipende dalla grandezza e dal tipo dell'ambiente nonché dal metodo di installazione. Prima di installare il altoparlante, osservate i seguenti punti.</p> <ul style="list-style-type: none">•Se il suono dei bassi è troppo enfatizzato quando gli impianti di altoparlanti sono

